





TRADUCTION DU MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

NOTE IMPORTANTE:

Lisez attentivement le présent manuel avant de procéder à la mise en place et l'utilisation de votre nouveau climatiseur. Archivez bien le manuel pour une utilisation ultérieure.

Conformément à la politique interne d'amélioration continue des produits, l'aspect, les dimensions, les paramètres techniques et les accessoires du présent équipement peuvent être modifiés sans informations préalable.

SOMMAIRE INFORMATIONS GENERALES

INFORMATIONS GENERALES	Utilisation de la notice	2
	Réfrigérant	3
	Avertissements	4
	Instruction d'exploitation	7
	Nomenclature	8
	Températures de fonctionnement de l'unité extérieure	8

Le produit réellement fourni peut différer par rapport aux images de la présente notice. Certains modèles sont équipés d'un écran, dans d'autres, il n'y en a pas. Le panneau de l'écran peut avoir une forme et emplacement différents. En cas où vous constatez les différences, il faut se référer à l'équipement réellement fourni.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour le dépannage, le déplacement ou la réparation de votre climatiseur, adressez-vous à un prestataire de service agréé dans votre voisinage. Le climatiseur doit être installé, déplacé ou réparé exclusivement par un service après-vente agréé. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter des dommages matériels ou corporels pouvant être mortelles.

En cas d'une fuite du réfrigérant ou lorsqu'il faut l'extraire avant la mise en place, l'entretien ou le démontage de l'appareil, il est nécessaire de s'adresser à un spécialiste qualifié en matière ou procéder d'une autre façon à condition qu'elle soit conforme à la réglementation en vigueur.



Ce pictogramme indique que, en UE, le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour éviter la pollution de l'environnement ou les risques pour la santé des personnes suite au traitement inapproprié des déchets, remettez l'appareil aux points de ramassage pour recyclage. Ce geste permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et favoriser le développement durable. L'appareil usagé doit être déposé à un point de collecte prévu à cet effet ou doit être récupéré par le vendeur. Celui-ci peut procéder au recyclage du produit en toute sécurité.

R32:675

 **DANGER**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION**

Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

NOTE

Ce symbole indique des informations importantes. Si elles ne sont pas respectées, vous risquez un dégât matériel.



Ce symbole indique un danger associé à une mention AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages corporels ou matériels ayant à l'origine les causes suivantes:

1. Les dommages causés au produit suite à une mauvaise utilisation ou manipulation.
2. La modification, adaptation, entretien ou utilisation du produit non respectant les instructions du fabricant.
3. Lorsqu'il s'avère que le défaut du produit a été causé directement par un gaz corrosif.
4. Lorsqu'il s'avère que les défauts ont été causés par une mauvaise manipulation pendant le transport.
5. L'exploitation, réparation et entretien de l'unité ne respectant pas la notice d'utilisation ou la réglementation en vigueur.
6. Lorsqu'il s'avère que le problème ou le litige ont été causés par des paramètres de qualité ou de rendement au niveau des pièces fournies par d'autres fabricants.
7. Le dommage a été causé par des catastrophes naturelles, des conditions inadaptées d'exploitation ou par des cas de force majeure.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes d'utilisation et conservez bien la notice pour une utilisation ultérieure.



Utilisez le climatiseur selon les instructions indiquées dans ce manuel. Or, ce manuel ne présente pas la description de tous les états et toutes les situations possibles. Il est donc recommandé d'utiliser le sens commun lors de l'installation et l'exploitation du climatiseur, de la même manière que l'on procède en utilisant d'autres appareils électroménagers.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ces consignes d'utilisation.



L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32.



Lisez attentivement les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



Lisez attentivement les consignes d'installation avant de procéder à la mise en place de l'appareil.



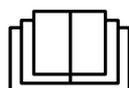
Lisez attentivement les consignes de dépannage avant de procéder à une intervention sur l'appareil.

Réfrigérant

- La fonction de climatisation est assurée par la circulation d'un réfrigérant spécifique dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluorure R32 spécialement purifié. Le réfrigérant est inflammable, sans odeur. En cas d'une fuite éventuelle, il peut devenir explosif dans certaines conditions. L'inflammabilité du réfrigérant est cependant très basse. Il ne peut s'enflammer qu'à l'aide d'une source d'ignition externe (flamme).
- À la différence des autres types de fluide frigorigène, le R32 ne génère pas une pollution de l'environnement et ne détruit pas la couche d'ozone. Il s'agit aussi d'un fluide réfrigérant à faible émission de gaz à effet de serre. Le R32 présente également de très bonnes propriétés thermodynamiques. Il permet ainsi d'obtenir une efficacité énergétique très élevée. Grâce à cela, la charge du réfrigérant dans l'appareil est plus faible.

AVERTISSEMENT:

- Pour accélérer le dégivrage ou pour nettoyer l'appareil, il ne faut utiliser que le matériel préconisé par le fabricant. Pour le dépannage ou réparation, adressez-vous à un prestataire de service agréé dans votre voisinage.
- Toute réparation effectuée par une personne non qualifiée peut être une source de danger.
- L'appareil doit être installé dans une pièce exempte de sources d'inflammation (p.ex. flammes nues, brûleur à gaz allumé ou radiateur électrique avec spirales brûlantes).
- L'appareil démonté ne doit jamais être jeté sur le feu.
- L'appareil doit être installé, utilisé ou déposé dans une pièce à une surface au sol supérieure à X m². (Pour les dimensions des surfaces X, voir le tableau „a“ dans l'alinéa „Manipulation sécurisée du réfrigérant inflammable“.)
- L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32. Lors des réparations, respectez rigoureusement les instructions du fabricant.
- N'oubliez pas que ce fluide frigorigène est exempt de toute odeur.
- Lisez les consignes du fabricant.





Utilisation et entretien

- L'appareil peut être utilisé par un enfant de plus de 8 ans ou par une personne dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par une personne sans expériences nécessaires à condition qu'ils soient surveillés ou ils ont reçu des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doit jamais être réalisé par les enfants non surveillés.
- Pour raccorder le climatiseur, il ne faut jamais utiliser une rallonge multiprise ou un adaptateur de prise 2 fiches. Dans le cas contraire, vous risqueriez un incendie.
- Avant les opérations de nettoyage débranchez l'appareil du secteur. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Ne pas laver le climatiseur à l'eau pour éviter le risque d'électrisation.
- Ne pas projeter de l'eau sur l'unité intérieure. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique ou les dégâts sur l'appareil.
- Lorsque le filtre est retiré, ne pas toucher les ailettes de l'échangeur pour éviter tout risque de blessure par les arêtes coupantes.
- Afin d'éviter une déformation ou un risque d'incendie, ne pas utiliser de flamme ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre.
- La maintenance doit être confiée à des professionnels qualifiés pour éviter tout risque de dégât corporel ou matériel.
- Ne tentez jamais de réparer le climatiseur vous-même. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique ou les dégâts sur l'appareil. En cas de besoin de réparation du climatiseur, adressez-vous au vendeur.
- N'introduisez jamais vos doigts ou quelconques objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Dans le cas contraire, vous risqueriez des blessures ou des dommages sur l'appareil.
- N'obturez pas l'entrée ou la sortie d'air. Ceci pourrait entraîner le dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne renversez pas d'eau sur la télécommande : vous risqueriez de l'endommager.
- Si l'un des phénomènes ci-dessous se produit, arrêtez immédiatement le climatiseur et débranchez-le de son alimentation. Puis contactez votre revendeur ou un professionnel qualifié pour le faire réparer.

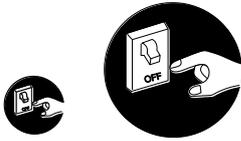
- Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.
- Le climatiseur émet un bruit anormal en fonctionnement.
- L'appareil disjoncte de façon répétée.
- Une odeur de brûlé s'échappe du climatiseur.
- L'unité intérieure fuit.
- Des conditions anormales de fonctionnement du climatiseur peuvent provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Lorsque l'appareil est mis en marche à l'aide de l'interrupteur d'arrêt d'urgence, ceci doit être fait à l'aide d'un objet isolant électrique. N'utiliser pas d'objets métalliques.
- Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure et n'y placez aucun objet lourd. Vous risqueriez de provoquer des dommages corporels ou matériels.

Mise en place

- L'installation doit être confiée à des professionnels qualifiés. Dans le cas contraire, vous risqueriez des blessures ou des dommages sur l'appareil.
- L'installation de l'unité doit respecter les réglementations concernant la sécurité électrique.
- Le circuit d'alimentation et le disjoncteur utilisés doivent être conformes aux réglementations concernant la sécurité électrique.
- Le disjoncteur doit impérativement être installé. Son absence pourrait provoquer des dommages sur le climatiseur. Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Lors du choix du disjoncteur, prenez en compte les paramètres de votre climatiseur. Le disjoncteur doit protéger l'appareil contre les court-circuits et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des chocs électriques.
- Ne pas utiliser de câbles d'alimentation non adaptés.
- Vérifier que l'alimentation est conforme aux spécifications du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent entraîner le dysfonctionnement de l'appareil. Installez des câbles d'alimentation adaptés avant d'utiliser le climatiseur.
- Connecter correctement les fils de phase, de neutre et de terre de la prise d'alimentation.
- Veiller à couper l'alimentation avant de procéder à une quelconque intervention concernant le circuit électrique.
- Ne mettre le système sous tension qu'après avoir terminé l'installation.

- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- La température du circuit de réfrigérant pouvant être élevée, veillez à maintenir le câble d'interconnexion à une distance sécurisée par rapport aux tubes du réfrigérant.
- L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales.
- L'installation doit être réalisée conformément aux normes en vigueur et par le personnel habilité à cet effet.
- Le climatiseur est un appareil électrique de classe I. Il doit être correctement mis à la terre conformément aux normes en vigueur. La mise à la terre doit être réalisée par un professionnel. Veillez à ce que l'appareil soit toujours réellement relié à la terre pour éviter tout choc électrique.
- Le fil jaune et vert du climatiseur est le fil de terre et ne doit pas servir à un autre usage.
- La résistance de terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.
- L'appareil doit être placé de telle manière que la fiche de branchement soit facilement accessible.
- Tous les fils des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, demandez-en un autre, suffisamment long auprès du fournisseur. L'utilisateur ne doit pas tenter de prolonger le câble lui-même.
- Pour les climatiseurs comportant une fiche d'alimentation secteur, celle-ci doit être facilement accessible après l'installation.
- Sur les climatiseurs sans fiche d'alimentation, un disjoncteur doit être installé sur la ligne.
- Si le climatiseur doit être déplacé, cette opération ne peut être réalisée que par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, vous risqueriez des blessures ou des dommages sur l'appareil.
- Choisissez un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des animaux et des plantes. Si un tel emplacement n'est pas disponible, installer une barrière de sécurité.
- L'unité intérieure devrait être installée près du mur.

Si une odeur de brûlé ou une fumée se dégagent, débranchez immédiatement l'appareil du secteur et adressez-vous aux professionnels du SAV.



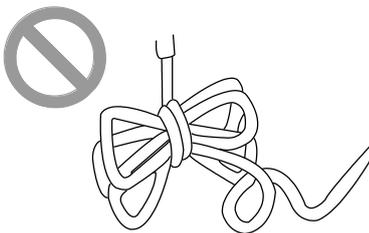
Dans le cas contraire, vous risquez les dommages sur l'installation, un choc électrique ou un incendie.

Pour alimenter, utilisez exclusivement un circuit dédié avec un disjoncteur bien dimensionné. L'unité se met en marche et s'arrête automatiquement, selon le mode défini. Veillez à ne pas mettre en marche et arrêter le climatiseur successivement, à des intervalles trop courts. Ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'unité.

Protégez le cordon d'alimentation et les câbles de commande pour éviter de les endommager. Les câbles endommagés doivent être changés par des professionnels.



Pour alimenter le climatiseur, utilisez exclusivement un circuit dédié.



Dans le cas contraire, vous risqueriez un choc électrique.

Si vous envisagez de ne pas utiliser l'équipement pendant une période prolongée, pensez à le débrancher du secteur.



La poussière accumulée pourrait être la cause d'une surchauffe ou d'un incendie.

N'exercez pas un effort démesuré sur le cordon d'alimentation et protégez-le pour éviter de l'endommager. N'utiliser que le type de câble requis.



Dans le cas contraire, vous risquez la surchauffe du câble et un incendie.

Avant de procéder au nettoyage, disjoncter l'appareil et coupez l'alimentation.

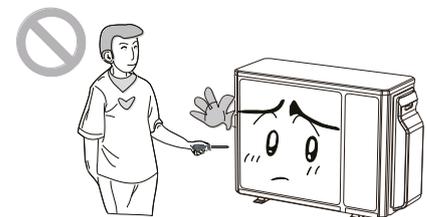


Débrancher du secteur!

Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique ou les dégâts sur l'appareil.

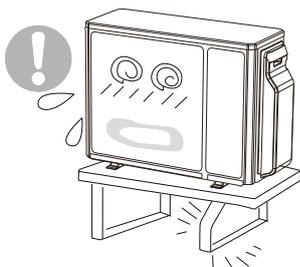
La tension nominale est de 220–240 V, 50 Hz. Une tension trop faible fera fortement vibrer le compresseur ce qui peut endommager le système de refroidissement. Une tension trop importante peut endommager les éléments électriques de l'installation.

Ne tentez jamais de réparer l'installation par vous-même.



Une réparation incorrecte peut entraîner des chocs électriques ou un incendie. Faites appel à un professionnel qualifié.

Vérifiez que le support soit suffisamment robuste et stable.



Un support endommagé peut avoir pour suite une chute de l'installation et des blessures.

Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure et n'y placez aucun objet.



Ceci pourrait être dangereux.

Mise à la terre : L'installation doit être correctement mise à la terre. Le câble de terre devrait être relié à la prise de terre du bâtiment.



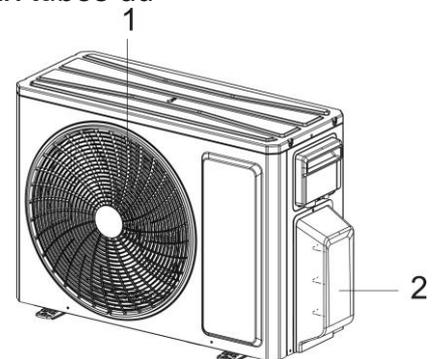
MV-E14BI2, MV-E18BI2, MV-E21BI2, MV-E24BI2, MV-E28BI2, MV-E36BI2, MV-E42BI2

⚠ AVERTISSEMENT:

- Avant les opérations de nettoyage débranchez l'appareil du secteur. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique.
- Toute humidité au niveau du climatiseur représente un risque d'électrisation. En aucun cas, il ne faut pas laver le climatiseur à l'eau.
- Utilisation des liquides volatils, tels que diluant ou benzine à détacher endommage l'aspect du climatiseur. (Nettoyez le capot avant uniquement à l'aide d'un chiffon doux sec ou légèrement humidifié avec un détergent.)
- Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil doit être remis à un point de ramassage pour recyclage des produits électriques et électroniques.
- La température du circuit de réfrigérant peut être élevée. Veillez à maintenir le câble d'interconnexion à une distance sécurisée par rapport aux tubes du réfrigérant.



UNITE EXTERIEURE	
N°	Description
1	Grille de la sortie d'air
2	Vanne



Note: Les figures ici ne sont qu'une représentation simplifiée et il peut arriver qu'elles ne correspondent pas au climatiseur que vous avez acheté.

TEMPERATURES DE FONCTIONNEMENT DE L'UNITE EXTERIEURE

INFORMATIONS GENERALES

	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximal	32/23	43/26
Chauffage maximal	27/-	24/18

- La plage de températures de fonctionnement (température extérieure) pour l'unité dotée de la seule fonction de Refroidissement est de -15 à 43 °C, pour une unité dotée d'une pompe à chaleur, elle est de -20 à 43 °C et en cas d'une unité dotée d'un ruban chauffant électrique, les températures vont de -22 à 43 °C.

REPRISE DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE USAGE



Ce symbole indique que le produit électrique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination correcte du produit, veillez à le remettre aux points de ramassage pour recyclage gratuit. Une élimination conforme du produit permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et minimiser les impacts négatifs potentiels pour l'environnement et la santé de personnes qui pourraient se produire en cas d'une élimination inappropriée des déchets. Pour avoir plus de détails, adressez-vous à votre municipalité ou le point de ramassage dans votre voisinage.

INFORMATIONS SUR LE FLUIDE FRIGORIGÈNE

Cet équipement contient des gaz à effet de serre fluorés figurant dans le protocole de Kyoto. L'entretien et élimination de l'appareil doivent être réalisés par des professionnels qualifiés.

Type du fluide frigorigène: R32

Quantité du fluide frigorigène: Voir la plaquette signalétique

Indice GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (Potentiel réchauffement global)



L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32.

En cas de problèmes de qualité ou autres, veuillez contacter le revendeur local ou un prestataire de service agréé. **Numéro d'appel d'urgence: 112**

FABRICANT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

L'équipement a été fabriqué en Chine (Made in China).

REPRÉSENTANT

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

République Tchèque

SOUTIENT TECHNIQUE

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

République Tchèque

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



